



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/40/PV.2
18 September 1985

RUSSIAN

Сороковая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ВТОРОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждениях, Нью-Йорк,
во вторник, 17 сентября 1985 года, в 17 ч. 40 м.

Председатель: Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания)

- Заявление Председателя
- Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи
- Выборы должностных лиц главных комитетов

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

85-64011/A

Заседание открывается в 17 ч. 25 м.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): С тем чтобы иметь время для консультаций в отношении выбора Председателя Специального политического комитета и с тем чтобы ускорить работу Ассамблеи, было бы полезным, если бы мы приступили к выборам 21 заместителя Председателя и затем вернулись к процедуре выборов Председателя Специального политического комитета.

Хотя правило 31 правил процедуры гласит, что заместители Председателя избираются после выборов избрания председателей семи главных комитетов, упомянутых в правиле 98, я хотел бы просить Ассамблею в данном случае сделать исключение. Учитывая общую оценку, которая должна быть сделана относительно возможных кандидатур на пост председателя Специального политического комитета, и тот факт, что председатели шести главных комитетов уже избраны, эта процедура не нарушит дух правила 31, который призывает к гарантированию представительного характера Генерального комитета.

Могу ли я считать, что в свете этих обстоятельств Ассамблея желает сразу же приступить к выборам 21 заместителя Председателя?

Решение принимается.

ПУНКТ 6 ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВЫБОРЫ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Согласно правилу 31 правил процедуры, мы сейчас приступаем к выборам заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи, которые должны быть избраны таким образом, чтобы гарантировать представительный характер Генерального комитета.

Все члены Генеральной Ассамблеи имеют право быть избранными в процессе этих выборов, за исключением тех, кто уже представлен

(Председатель)

в Генеральной Ассамблее, - а именно, тех стран, представители которых избраны Председателем Генеральной Ассамблеи или председателями главных комитетов.

В связи с пунктами 2 и 3 приложения к резолюции 33/138 21 заместитель Председателя избирается согласно следующему плану:

- a) шесть представителей от государств Африки;
- b) пять представителей от государств Азии;
- c) один представитель от одного из государств Восточной Европы;
- d) три представителя от государств Латинской Америки;
- e) один представитель от государств Западной Европы или других государств;
- f) пять представителей из числа постоянных членов Совета Безопасности.

Согласно пункту 16 приложения VI к правилам процедуры, выборы заместителей Председателя Ассамблеи проводятся путем тайного голосования, но в том случае, если число кандидатов соответствует числу мест, которые должны быть заполнены, тайное голосование не проводится. Другими словами, когда число кандидатов какой-либо группы соответствует числу заполняемых мест, эти кандидаты объявляются избранными.

Мы поступим соответствующим образом.

Сейчас я оглашу кандидатуры, опобренные региональными группами:

африканские государства:	Буркина Фасо, Габон, Кения, Лесото, Сенегал и Тунис
азиатские государства:	Кипр, Демократический Йемен, Пакистан, Филиппины и Катар
восточноевропейские государства:	Румыния
латиноамериканские государства:	Багамские Острова, Барбадос и Коста-Рика
западноевропейские и другие государства:	Мальта

(Препседатель)

Поскольку число канпиатур, опобренных каждой региональной группой, соответствует числу заполняемых мест в этой группе, я объявляю этих канпиатов избранными в пополнение к пяти постоянным членам Совета Безопасности.

Таким образом, следующие госуларства были избраны заместителями Препседателя Генеральной Ассамблеи: Багамские Острова, Барбадос, Буркина Фасо, Китай, Коста-Рика, Кипр, Демократический Йемен, Франция, Габон, Кения, Лесото, Мальта, Пакистан, Филиппины, Катар, Румыния, Сенегал, Тунис, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Я пользуюсь этой возможностью, для того чтобы поздравить госуларства, которые были избраны заместителями Препседателя Генеральной Ассамблеи.

Сейчас я закрываю второе пленарное заседание, с тем чтобы Специальный политический комитет мог приступить к выборам своего Препседателя.

Заседание прерывается в 17 ч. 30 м. и возобновляется в 17 ч. 40 м.

ПУНКТ 5 ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ГЛАВНЫХ КОМИТЕТОВ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Следующие представители избраны председателями семи главных комитетов Ассамблеи, а следовательно являются и членами Генерального комитета сороковой сессии:

Первый комитет	Г-н Али Алатас (Индонезия)
Специальный политический комитет	Г-н Кейо Корхонен (Финляндия)
Второй комитет	Г-н Омер Биридо (Судан)
Третий комитет	Г-н Эндре Задор (Венгрия)
Четвертый комитет	Г-н Хавьер Чаморро Мора (Никарагуа)
Пятый комитет	Г-н Томмо Монте (Камерун)
Шестой комитет	Г-н Рияд аль-Кейси (Ирак)

Я поздравляю Председателей с их избранием.

Генеральный комитет сороковой сессии Генеральной Ассамблеи теперь полностью сформирован в соответствии с правилом 38 правил процедуры.

Прежде чем я закрою заседание, я хочу попросить представителей с целью максимальной безопасности во время этой очень напряженной сессии соблюдать требование об открытом ношении своих пропусков во время передвижения по зданию Организации Объединенных Наций.

Заседание закрывается в 17 ч. 45 м.